

Indikationer för användning:

neria® är avsett för subkutan infusion av läkemedel som administreras med hjälp av en extern pump. Infusionssetet indikeras för engångsbruk.

PRODUKTBESKRIVNING

neria® är ett 90-graders infusionsset med nål av rostfritt stål och standardueranslutning.

KONTRAINDIKATIONER

neria® är inte avsett eller indikeras för intravents infusion (IV) av läkemedel, inklusive blod och blodprodukter.

VARNINGAR

■ neria®-infusionssetet är steril och ikke-pyrogen endast om förpackningen är öppnad och oskadad.

Använd det inte om förpackningen redan har öppnats eller är skadad.

■ Läs noggrant igenom anvisningarna innan du applicerar produkten. Om anvisningarna inte följs kan det orsaka skada eller skador.

■ Olämplig applicering eller olämplig vård av insticksätet kan leda till felaktigt läkemedelsdosering och/eller hudirritation.

■ När du använder neria® för första gången, bör det ske under överinseende av sjukvårdspersonal.

■ Återanvänd inte infusionssetet. Återanvändning av infusionssetet kan orsaka infektion, irritation vid appliceringsstället eller skada kännyt/hålen. En skadad kännyt/hål kan leda till felaktigt läkemedelsdosering.

■ Ta forsiktig bort halsskyddet innan du applicerar infusionssetet.

■ Bör inte båra före applicering och använd inte infusionssetet om nälen är böjd eller skadad.

FÖRSIKTIGHETSATGÄRDER

■ Försök aldrig att trycka upp infusionssetet eller renna en igentligen släng när infusionssetet är infört. Du kan av missgärna injicera för medicin.

■ Kontrollera infusionsstället ofta och se till att stålnalet sitter ordentligt på plats. Om stålnalet inte sätts på plats ska du titta till att nytt infusionsset.

■ neria® är en enhet för engångsbruk som måste kasseras efter användning. Enheten ska inte rengöras eller omställas.

■ Lämna inte någon luft i infusionssetet.

■ Låt inte på något sätt desinfekionsmedel, parfym, deodoranter, kosmetika eller andra produkter som innehåller desinfekionsmedel komma i kontakt med luierlockanslutningen och slangen, eftersom dessa kan påverka infusionssetets integritet.

■ Byt ut mot ett nytt infusionsset om tejpsten lossnar.

■ Byt infusionssetet efter högst 12 timmars användning med beaktande av din vårdgivares instruktioner.

■ Läss försiktig kanterna på tejpsten och ta bort infusionssetet långsamt genom att dra det rakt ut. När du tar bort infusionssetet ska du se till att nälen fortfarande sitter fast i tejpsten och är helt utdraggen ur den subkutana vävnaden (huden). Om nälen saknas ska du kontakta sjukvårdspersonalen för att få hjälp.

■ Om infusionsstället blir inflammerat ska du byta till ett nytt infusionsset och använd ett annat infusionsställe tills det första stället har läkt.

■ Om en allvarlig härlende har inträffat under användning av denna enhet eller som ett resultat av dess användning, ska du rapportera detta till tillverkaren och till nationella tillsynsmyndighet.

FÖRVARING OCH BORTSKAFFANDE

■ Förvara infusionssetet på en sval, torr plats vid rumstemperatur. Förvara inte infusionssetet i direkt solljus eller i hög luftfuktighet.

■ Kassera infusionssetet i en lämplig behållare för skräende och stickande affärsfall enligt lokala lagar för att undvika risk för närläck.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (el)

Ενδείξεις χρήσης:

To set έγχυσης neria® ενδιέδονται για υποδόμη έγχυση φαρμάκων που χρησιμεύει από μια εξωτερική αντίτιτο.

To set έγχυσης ενδιέδονται για μια μόνο χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

To neria® είναι ένα σταθερό που πλαισιώνεται βελόνα από ανοξείδωτο αστράφτο 90 μικρών, και βασική στοιχείο λuer.

ΑΝΤΕΝΑΙΣΙΕΣ

To neria® δεν προϊστέται και δεν ενδιέδονται για ενδοβλέκτικη έγχυση (I.V.) φαρμάκων, καθώς και αίματος και προϊόντων αίματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Οι τοπ έγχυση neria® είναι αποστειρωμένο και μη πυρετογόνο μόνο αν η συσκευασία είναι άνθιτη και δεν έχει ανοιχτή. Μη το χρησιμοποιήσετε, εάν η συσκευασία έχει ανοιχτή ή έχει υποστεί ζημιά.

■ Μελέτηστε προετοιμά της οδηγίες χρήσης προτού τοποθετείτε το προϊόν. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηρεμητικά προβλήματα.

■ Ακατάλληλη χρήση φαρμάκων, μελέτη και ερευνήσεις του σημείου έγχυσης.

■ Η πρώτη εφαρμογή της neria® πρέπει να γίνεται μετά την παρούσια ενός γιατρού.

■ Μην επανεργασμούστε το set έγχυσης. Η επανεργασμοποίηση του set έγχυσης μπορεί να προκαλέσει μάλιστα, ερεθίσματα, σφράζεται στο σημείο της έγχυσης ή βλάβει στον αυλινικό/βελόνα. Ένας συλλογικός βλάβη με μία θλιψη μπορεί να απογίνεται σε μια ακριβή χρήση φαρμάκων.

■ Πριν από την εισαγωγή της βλάβης πρέπει να απογίνεται σε μια ακριβή χρήση φαρμάκων.

■ Μην κρύπτετε τη βλάβη πριν από την εισαγωγή και μην χρησιμοποιείτε το set έγχυσης εάν η βλάβη είναι κυρτωμένη ή είναι έπειτα ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

■ Νότι μην προβάλετε στην πλήρωση το set έγχυσης ή πεπεριέστε τα ελευθερώστε μια φραγμώντας συλλογή την ώρα που είναι ποσθετέμενο το εστ. Υπάρχει κίνδυνος να γίνεται τυχαία μια υπερβολική ποσότητα φαρμάκων.

■ Ελέγχετε το set έγχυσης προετοιμά για να βεβαιωθείτε ότι η βελόνα από αποτέλεσμα της σταθερά στη θέση της. Εάν η βελόνα δεν είναι στην θέση της, αντικαταστήστε το με έναν καινούριο set έγχυσης.

■ To neria® είναι ένας είδος μας χρήση που δεν πρέπει να απορρίφεται μέσα στη χρήση.

■ Μην φέρετε αέρα στο set έγχυσης.

■ Σε καίμα περιτίνη σύνδεση luer lock και η οιωνήση σεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με απολυτική αριθμητική απομικνύση ή άλλα προϊόντα που περιέχουν απολυτικό μέρα, καθώς μπορούν να επηρεάσουν την ακριβότητα της βελόνας.

■ Εάν το ποσθετέμενο σε μέσο της έγχυσης μολύνεται, αντικαταστήστε το set έγχυσης με ένα καινούριο σημείο έγχυσης.

■ Εάν κατ τη χρήση αυτού του προϊόντος ή ως αποτέλεσμα της χρήσης του συμβεί ένα σοβαρό συμβάν, παρακαλούμε να το ανφέρετε στον κατασκευαστή και στην εθνική σας αρχή.

■ Το πρώτο προσβάτο στην έγχυση σε ψευδό χώρο, στεγνό χώρο, σε θερμοκρασία διαμορφιών. Μη φύλασσετε το set έγχυσης στο μέσο ηλιακής ή σε υψηλή υγρασία.

■ Απορρίψτε το set έγχυσης σε ένα κατάλληλο δοσογράμμα αντικαρκανίνων σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους, για να αποφύγετε τον κινύριν τρυπήτας από βλέβαν.

POLSKI (pl)

Wskazania do użycia:

Zestaw infuzyjny neria® sluzy do podskórnego infuzji leku podawanego przez pompę zewnętrzna. Zestaw infuzyjny jest przeznaczony do jednorazowego użycia.

OPIS PRODUKTU

neria® jest zestawem infuzyjnym z 90-stopniową igłą ze stali nierdzewnej ze standardowym połączeniem luer lock.

PRZECIWWSKAZANIA

Zestaw neria® nie jest przeznaczony ani wskazywany do infuzji dożylnej (I.V.) kwi i innych produktów kwiopochodnych.

OSTRZEŻENIA

■ Zestaw infuzyjny neria® jest jalowy i nieprzyjemny wyłącznie wtedy, gdy opakowanie jest nieuskoszone i nieotwarto. Nie używać, jeśli opakowanie jest już otwarte lub zostało uszkodzone.

■ Przed wprowadzeniem produktu dokładnie zapoznać się z instrukcją użycowania. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować ból lub obrażenia ciała.

MAGYAR (hu)

Az eszköz rendelhetetlése:

A neria® infúziós szerek gyógyszerk különböző gyógyszerpumpa segítségével töröntő bőr alatti adagolására szolgál. Az infúziós szerek egyszer használhatók.

TERMÉKLEÍRÁS

A neria® egy 90 fokban alkalmazott, rosdamentes acél tartalmazó, szabványos Luer-záras csatlakozával rendelkező infúziós készlet.

ELLENJAVALLATOK

A neria® használata nem javult gyógyszerek (lebérülve a vér vagy vértémékkel) intravénás (IV) infúziójához, és nem is erre van.

FOLYELMEZETÉSEK

■ A neria® infúziós szerek csak abban az esetben steril és pirogénikus, ha a csomagolási bontattnál és szertelen. Ez a termék előzetesen kiürítve a csomagolási bontattnál, nem megfelelő kezelést pontatlanná tételezve vagy az infúzió helyének nem megfelelő kezelést pontatlanná tételezve vagy gyógyszerdagadókhoz vezethet.

■ A termék felhasználása előtt olvassa el figyelemmel a használati utasításokat. A használati utasítások nem tartalmazzák a termék környezeti hatását.

■ Az infúziós szerek kizártak a védetlen hőteljesítéshez vagy sérvízhez vezethet.

■ A neria® használata nem javult gyógyszerekkel szemben. Az infúziós szerek újrafelhasználására fertőtlenítéshez, bőrörítőcélúhoz, illetve a kanálűr sérvízhez vezethet. A sérvíz kanál vagy tű ponttalán gyógyszerdagadókat eredményezhet.

■ A bevezetés előtt óvatosságot törölhet a tűrősziget.

■ A bevezetés előtt hajlítás meg a tü, és ne használja az infúziós szereket, ha a tü elhaladt vagy sejrt.

SUOMI (fi)

Käytööihäite:

neria®-infusiosarja on tarkoitett lääkkeiden ihonlaiseen infusointiin ulkoisella pumpulla. Infusiosarja on tarkoitett kerätytölkiseksi.

TUOTTEEN KUVAUS

neria® on ruostumattomasta terästästä valmistunut 90 asteen neutraali sisältävä infusiosarja, jossa on valioimalla suoraan ja luet-iliitti.

VASTA-AIHEET

neria®-sarja ei ole tarkoitett lääkkeiden, veri ja verivalmisteiden mukana. Tarkoitus mukana on valioimalla infusointiin organi krajivemu.

PRZECIWOWYDŁA I UTYLIZACJA

■ Zestawy infuzyjne należy zatrzymać w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze pokojowej. Nie przechowuj zestawów infuzyjnych w bezpośrednim świetle słonecznym lub w miejscach o wysokiej wilgotności.

■ Aby uniknąć ryzyka zakleszczenia igły, zastaw infuzyjny należy wyrzucać do odpowiedniego pojemnika na ostre przedmioty zgodnie z lokalnymi przepisami.

PORTUGUÊS (pt)

Indicações de uso:

O kit de infusão neria® está indicado para a infusão subcutânea de fármacos administrados a partir de uma bomba exterior. O conjunto de infusão está indicado para utilização única.

DESCRÍCION DO PRODUTO

O neria® é um conjunto de infusão de agulha a 90 graus, em aço inoxidável, com uma conexão luer-lock padrão.

CONTRAINDICAÇÕES

neria® não é destinado a ser utilizado nem é indicado para infusão intravenosa (I.V.) de medicação, incluindo sangue ou produtos sanguíneos.

VAROITUKSET

■ neria®-infusiosarja on sterili ja pyrogeeniton vain, jos pakkauksessa on ehjä ja avattu. Jos pakkauksessa on avautu tai vaurioitunut.